

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BÌNH DƯƠNG

7 4 7 2 1 2 5 8 1 3 0 0 3 6 2

### CHỨNG NHẬN

Mục I. Chủ sở hữu công trình xây dựng

CÔNG TY TNHH SECURENMAN VIỆT NAM

Mục II. Thực trạng công trình xây dựng

1/ Tên công trình: CÔNG TY TNHH SECURENMAN VIỆT NAM  
Địa chỉ: đường NA3, KCN Mỹ Phước 2, huyện Bến Cát, tỉnh Bình Dương

Số TT	Hạng mục CT	Cấp CT	Diện tích XD (m <sup>2</sup> )	DT sàn XD hoặc công suất	Kết cấu chủ yếu	Số tầng	Năm XD
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
01	Nhà Xưởng 1	3	1.800		Khung thép	01	2006
02	Nhà Xưởng 2	3	1.800		Khung thép	01	2006
03	Nhà Văn phòng	4	270,84	543,78	Bct	02	2006
04	Nhà Xe	4	90		Khung thép	01	2006
05	Nhà Bảo vệ	4	20		Bct	01	2006
06	Nhà Vệ sinh	4	39		Bct	01	2006
07	Trạm điện	4	14		Bct	01	2006

2/ Đất có công trình xây dựng:

Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (số, ngày, tháng, năm): AB 722440 ngày 27/ 6/2006

Thửa đất số: 10 E-9B-CN

Diện tích: 20.000 m<sup>2</sup>

Sử dụng riêng: 20.000 m<sup>2</sup>

Sử dụng chung: m<sup>2</sup>

Đất được giao hoặc thuê: Đất thuê lại

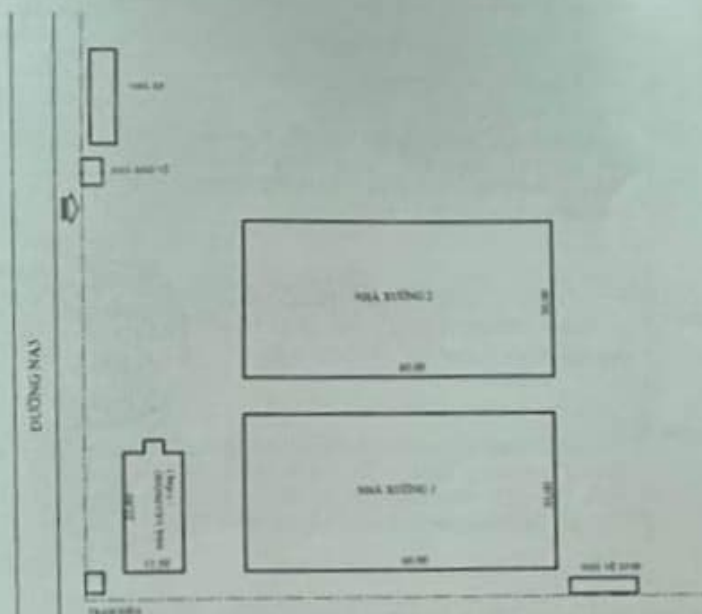
Hợp đồng thuê đất (số, ngày, tháng, năm):

68 /HD.TĐ ngày 12/ 4/2006

Thời gian thuê từ ngày tháng năm

đến ngày tháng 11 năm 2054

Mục III. Sơ đồ công trình xây dựng



Mục IV của trang sau là thành phần của giấy chứng nhận này

Thủ Dấu Một, ngày 14 tháng 8 năm 2007

TM. Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương

PHÓ CHỦ TỊCH



Hồ sơ gốc số 148/CV, SHCT

Đài Thị Kim Tân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BÌNH DƯƠNG

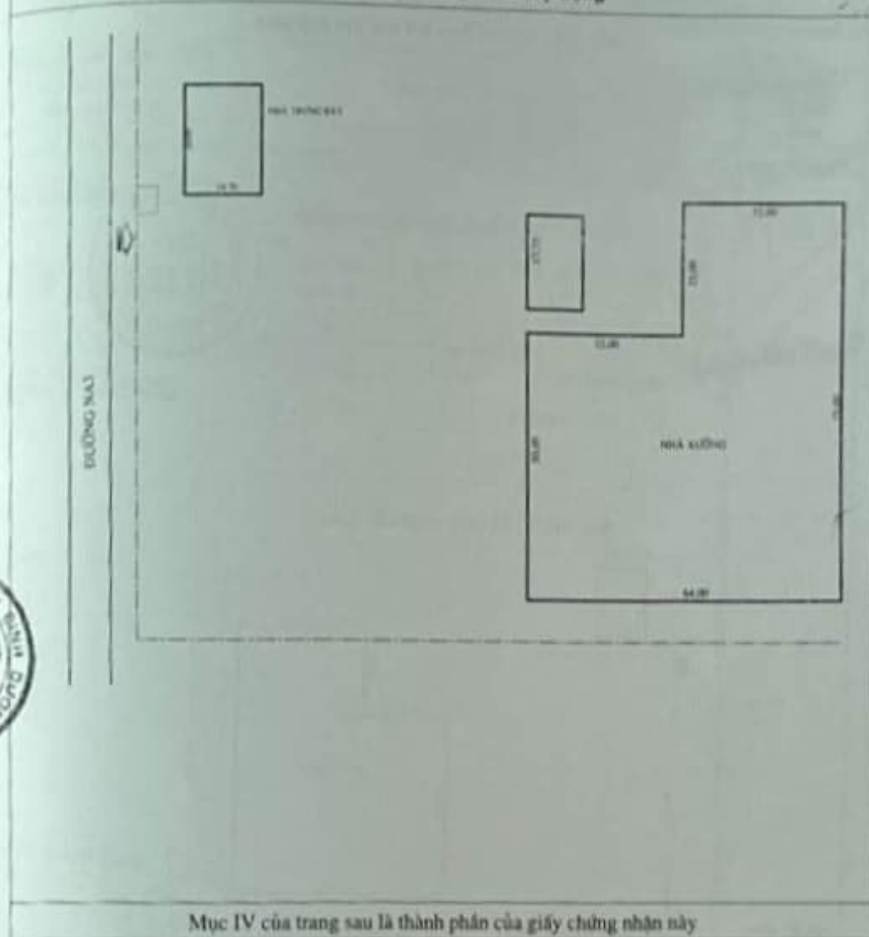
7 4 7 2 1 2 5 8 1 3 0 0 4 4 4

CHỨNG NHẬN

Mục I. Chủ sở hữu công trình xây dựng							
CÔNG TY TNHH SECURENMAN VIỆT NAM							
Mục II. Thực trạng công trình xây dựng							
1/ Tên công trình: CÔNG TY TNHH SECURENMAN VIỆT NAM							
Địa chỉ: đường NA3, KCN Mỹ Phước 2, huyện Bến Cát, tỉnh Bình Dương							
Số TT	Hạng mục CT	Cấp CT	Diện tích XD (m <sup>2</sup> )	DT sàn XD hoặc công suất	Kết cấu chủ yếu	Số tầng	Năm XD
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
01	Nhà Xưởng	3	4.320		Btct, thép	01	2006
02	Nhà Trưng bày	4	300,98		Btct	01	2006
2/ Đất có công trình xây dựng:							
Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (số, ngày, tháng, năm): AB 722440 ngày 27/ 6/2006				Đất được giao hoặc thuê: Đất thuê lại			
Thửa đất số: lô E-9B-CN				Hợp đồng thuê đất (số, ngày, tháng, năm): 68 /HD TD ngày 12/ 4/2006			
Diện tích: 20.000 m <sup>2</sup>				Thời gian thuê từ ngày tháng năm			
* Sử dụng riêng: 20.000 m <sup>2</sup>				đến ngày tháng 11 năm 2054			
Sử dụng chung: m <sup>2</sup>							



Mục III. Sơ đồ công trình xây dựng



Mục IV của trang sau là thành phần của giấy chứng nhận này

Thủ Dầu Một, ngày 12 tháng 12 năm 2007  
TM. Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương



Trần Thị Kim Tân

Hồ sơ gốc số 238/CN-SHCT

**BIÊN BẢN KIỂM TRA HỒ SƠ NGHIỆM THU  
CÔNG TRÌNH ĐỂ ĐƯA VÀO SỬ DỤNG**

**Công trình:** Nhà xưởng sản xuất gia công các loại cửa của công ty TNHH Secureman Việt Nam. (giai đoạn 2). Thuộc dự án đầu tư nhóm B.

**Hạng mục công trình:** Nhà xưởng, nhà trưng bày.

**Địa điểm xây dựng:** KCN Mỹ Phước II, huyện Bến Cát, tỉnh Bình Dương.

**Thời gian kiểm tra:** . Bắt đầu: 9h30, ngày 18 tháng 01 năm 2007.

. Kết thúc: 10h30, ngày 18 tháng 01 năm 2007.

**Các bên tham gia kiểm tra:**

- Đại diện Chủ đầu tư công trình: Công ty TNHH Secureman Việt Nam.  
+ Ông Chen Mu Kun - Chức vụ: Tổng Giám đốc.
- Đại diện Nhà thầu tư vấn thiết kế công trình: Cty tư vấn đầu tư Sáng tạo Việt.  
+ Ông Vũ Thịnh Hưng - Chức vụ: Giám đốc.
- Đại diện Nhà thầu thi công xây dựng công trình: Công ty TNHH xây lắp và thương mại Hải Âu.  
+ Ông Vũ Huy Hoàng - Chức vụ: Giám đốc.
- Đại diện sở Xây dựng kiểm tra công tác nghiệm thu:  
+ Ông Trần Sỹ Toán - Chức vụ: Trưởng phòng Kinh tế - Kỹ thuật.
- Đại diện Ban quản lý các KCN Bình Dương kiểm tra công tác nghiệm thu:  
+ Ông Phạm Đức Hanh - Chức vụ: Trưởng phòng Quản lý Quy hoạch.  
+ Ông Nguyễn Văn Tùng - Chức vụ: Chuyên viên phòng Quản lý Quy hoạch.

**Đã tiến hành những việc sau:**

- Kiểm tra danh mục hồ sơ nghiệm thu xây dựng hoàn thành công trình.
- Kiểm tra tính pháp lý và chất lượng của hồ sơ nghiệm thu xây dựng hoàn thành gồm các hạng mục sau:

**I/ Nhà xưởng:**

- Qui mô: Nhà xưởng 01 tầng, cấp III.
- Diện tích: . Diện tích xưởng: 4.000m<sup>2</sup>
  - . DT bãi container có mái: 320m<sup>2</sup>.
  - . DT bãi container không mái: 480m<sup>2</sup>
  - Tổng diện tích: 4.800m<sup>2</sup>
- Cấu trúc: Móng, cột, dầm, giằng tường bằng BTCT. Tường xây gạch cao 4m, phía trên ốp tole. Cửa kính khung sắt, cửa cuốn. Cột khung, vi kéo, dòn tay, giằng mái bằng thép. Mái lợp tole có lớp cách nhiệt, không có trần. Nền bê tông cốt thép xoa phẳng.





**2/ Nhà trưng bày:**

- Qui mô: Nhà cấp IV.
  - Diện tích: 300,98m<sup>2</sup>
  - Cấu trúc: Móng, cột, dầm kiềng, giằng tường bằng BTCT. Tường xây gạch. Cửa kính khung nhôm. Mái lợp ngói. Vì kèo, đòn tay bằng thép. Trần thạch cao khung nhôm. Nền lát gạch ceramic.
- Công trình có thiết kế hệ thống cấp thoát nước, điện chiếu sáng, phòng cháy chữa cháy và thu lôi chống sét.

**Sau khi kiểm tra, xem xét và trao đổi, các bên tham gia đã có kết luận:**

1. Qui mô xây dựng các hạng mục công trình thực hiện theo quyết định chấp thuận thiết kế kỹ thuật và xây dựng công trình số 5256/QĐ-UBND ngày 17/11/2006 do Ủy Ban Nhân Dân tỉnh Bình Dương cấp.
2. Căn cứ Thông tư số 12/2005/TT-BXD ngày 15/7/2005 của Bộ Xây Dựng, hồ sơ nghiệm thu hoàn thành công trình nhà xưởng của công ty TNHH Secureman Việt Nam, tại thời điểm kiểm tra còn thiếu một số nội dung sau:
  - Hồ sơ năng lực hoạt động của nhà thầu: Khảo sát, thiết kế công trình.
  - Hồ sơ chất lượng thi công (nhật ký công trình, phiếu kiểm định vật liệu ...)
  - Biên bản nghiệm thu giai đoạn, nghiệm thu hạng mục công trình.
3. Chủ đầu tư có trách nhiệm bổ sung các nội dung nêu trên vào hồ sơ nghiệm thu xây dựng hoàn thành công trình.

Đại diện Chủ đầu tư  
Cty TNHH SECUREMAN VIỆT NAM



Đại diện đơn vị thi công  
Cty TNHH XÂY LẬP TM HẢI ÂU



Đại diện  
SỞ XÂY DỰNG TỈNH BÌNH DƯƠNG

TRẦN SỸ TOÁN

Đại diện  
BAN QUẢN LÝ CÁC KCN BÌNH DƯƠNG  
TL. TRƯỞNG BAN  
TP. QUẢN LÝ QUI HOẠCH



PHẠM ĐỨC HANH

Đại diện đơn vị thi công  
Cty TNHH tư vấn đầu tư và XD Sang Bạo Việt



Thịnh Hưng



BỘ CÔNG AN  
CÔNG AN TỈNH BÌNH DƯƠNG  
Số: 475.TD-PCCC (.....)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu PC1  
BH theo Thông tư số: 04/2004/TT-BCA  
Ngày 31-3-2004 - In 2007

**GIẤY CHỨNG NHẬN  
THẨM DUYỆT VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

- Căn cứ Luật Phòng cháy và chữa cháy ngày 29 tháng 6 năm 2001;  
- Căn cứ Nghị định số 35/2003/NĐ - CP ngày 04 tháng 4 năm 2003 của Chính phủ  
Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật phòng cháy và chữa cháy;  
- Căn cứ Thông tư số 04/2004/TT-BCA ngày 31 tháng 3 năm 2004 của Bộ Công an;  
- Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt về PCCC số.....06.....ngày 12/10/2008  
của: CONG TY TNHH SECURENMAN VIỆT NAM

Người đại diện là ông/ bà: Parkson Chiu Chức danh Phó tổng giám đốc  
(1) Phòng Cảnh sát PCCC Công an tỉnh Bình Dương

**CHỨNG NHẬN:**

**NHÀ XƯỞNG GIAI ĐOẠN 2**

(2) Địa điểm: Đường NA3 - KCN Mỹ Phước II - Bến Cát - Bình Dương

Chủ đầu tư/ chủ phương tiện: Công ty TNHH Securenman Việt Nam

Đơn vị lập dự án/ thiết kế: Công ty TNHH TM & KT PCCC Phú Thịnh

Đã được thẩm duyệt về PCCC các nội dung sau:

- Kiến trúc
- Kết cấu
- Hệ thống cấp nước chữa cháy
- Hệ thống báo cháy tự động

theo các tài liệu, bản vẽ ghi ở trang 2.  
Các yêu cầu kèm theo: (3) - Cửa thoát nạn phải mở ra ngoài theo hướng thoát nạn (Mục 7)  
- Đường giao thông phải dọc 2 phía nhà xưởng và đảm bảo > 3,5m (Mục 9). Bố trí lắp đặt  
đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn lối thoát nạn cho công trình (Mục 7) TCVN 2622-1995.  
- Thiết kế lắp đặt hệ thống điện, hệ thống chống sét theo tiêu chuẩn hiện hành.  
- Nghiệm thu trước khi đưa công trình vào hoạt động (Điều 16 Luật PCCC).

Thủ Dấu Một ngày 27 tháng 10 năm 20 08

(4) TRƯỞNG PHÒNG CS PCCC

**Nơi nhận:**

- Cục CS PCCC (Báo cáo)
- Công ty TNHH Securenman Việt Nam
- Lưu Phòng CS PCCC Bình Dương.

  
TRƯỞNG TÁ: Lê Anh Việt

(1) Tên cơ quan Cảnh sát PCCC cấp giấy; (2) Tên dự án, công trình, hạng mục công trình hoặc phương tiện giao thông cơ giới.  
(3) Trách nhiệm của chủ đầu tư, chủ phương tiện phải thực hiện tiếp; (4) Chức danh người ký giấy (kỳ tên, đóng dấu).

消防證書

BỘ CÔNG AN  
CÔNG AN TỈNH BÌNH DƯƠNG  
Số: 22 / TD-PCCC (.....)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu PC1  
BH theo Thông tư số 04/2004/TT-BCA  
Ngày 31-3-2004

**GIẤY CHỨNG NHẬN  
THẨM DUYỆT VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

- Căn cứ Luật Phòng cháy và chữa cháy ngày 29 tháng 6 năm 2001;
- Căn cứ Nghị định số 35/2003/NĐ-CP ngày 04 tháng 4 năm 2003 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật phòng cháy và chữa cháy;
- Căn cứ Thông tư số 04/2004/TT-BCA ngày 31 tháng 3 năm 2004 của Bộ Công an;
- Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt về PCCC số 04/CV ngày 30/12/2005

của: Cty.TNHH SECURENMAN VIỆT NAM  
Người đại diện là ông/ bà: CHEN MU KIN Chức danh Tổng Giám Đốc

(1) **Phòng Cảnh sát PCCC Công an tỉnh Bình Dương.**

**CHỨNG NHẬN:**

(2) Cty.TNHH SECURENMAN VIỆT NAM

Địa điểm: KCN Mỹ Phước II, Bến Cát, Bình Dương

Chủ đầu tư/ chủ phương tiện: Cty.TNHH Securenman Việt Nam

Đơn vị lập dự án/ thiết kế: Cty.TNHH Tư vấn Xây dựng Tín Đức

Đã được thẩm duyệt về PCCC các nội dung sau:

- Nhà xưởng 1,2
- Văn phòng
- Khối phụ trợ
- Cấp nước chữa cháy

theo các tài liệu, bản vẽ ghi ở trang 2.

Các yêu cầu kèm theo: (3) Xây dựng bể nước chữa cháy 162 m<sup>3</sup>

- Trang bị 02 máy bơm chữa cháy lưu lượng 1200l/ph, Độ cao tấp hòng nước chữa cháy 1.25m.
- Cửa tại xưởng và văn phòng phải mở ra ngoài. Khoảng cách giữa các xưởng và văn phòng 15m.
- Thiết kế lắp đặt hệ thống chống sét.
- Trang bị 08 bình chữa cháy các loại 06 bộ nội quy tiêu lệnh PCCC.
- Nghiệm thu trước khi đưa công trình vào sử dụng.

Thủ Dấu Mật, ngày 10 tháng 01 năm 20 06

(4) **TL. GIÁM ĐỐC CÔNG AN TỈNH**  
(Ký tên, đóng dấu)

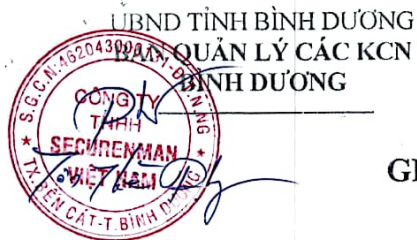
**TRƯỞNG PHÒNG CS.PCCC**



THƯỜNG TÁ : Lê Anh Việt

Nơi nhận:  
...Nhờ trên  
...Lưu PC23

(1) Tên cơ quan Cảnh sát PCCC cấp giấy.  
 (2) Tên dự án, công trình, hạng mục công trình hoặc phương tiện giao thông cơ giới.  
 (3) Trách nhiệm của chủ đầu tư, chủ phương tiện phải thực hiện tiếp.  
 (4) Chức danh người ký giấy.



## GIẤY PHÉP XÂY DỰNG

Số: 56 /GPXD

### 1. Cấp cho: Công ty TNHH Securenman Việt Nam.

Địa chỉ: Lô E-9B-CN, khu công nghiệp Mỹ Phước 2, huyện Bến Cát, tỉnh Bình Dương.

### 2. Được phép xây dựng công trình theo những nội dung sau:

1) Tên công trình: Nhà kho giai đoạn 2 Công ty TNHH Securenman Việt Nam.

2) Vị trí xây dựng: Lô E-9B-CN, khu công nghiệp Mỹ Phước 2, huyện Bến Cát, tỉnh Bình Dương.

3) Chỉ giới đường đỏ:

- Phía giáp đường NA3: cách 31,0m so với tim đường. Vị trí xây dựng tường rào theo thiết kế cách tim đường 31,0m.

4) Chỉ giới xây dựng:

- Phía giáp đường NA3: cách 5,0m so với chỉ giới đường đỏ. Vị trí xây dựng các hạng mục công trình theo thiết kế cách tường rào 42,0m.

5) Quy mô, các thông số kỹ thuật chủ yếu của các hạng mục công trình:

5.1) Nhà xưởng:

- Số tầng: 02 tầng.

- Chiều cao: 16,5m.

- Diện tích: 6.072m<sup>2</sup>.

Trong đó:

+ Tầng trệt: 138m x 22m = 3.036m<sup>2</sup>.

+ Lầu 1: 138m x 22m = 3.036m<sup>2</sup>.

- Cấu trúc: Móng, cột, xà, sàn, cầu thang bê tông cốt thép. Khung, cột, kèo thép. Nền bê tông cốt thép. Tường xây gạch, sơn nước. Mái lợp tole. Cửa khung nhôm, khung sắt.

### 3. Các giấy tờ có liên quan:

- Giấy chứng nhận đầu tư số 462043000131 chứng nhận lần đầu ngày 01/11/2005, chứng nhận thay đổi lần thứ 2 ngày 04/03/2008 do Ban quản lý các khu công nghiệp Bình Dương cấp cho Công ty TNHH Securenman Việt Nam.

- Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AB 722440 ngày 27/06/2006 do Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương cấp cho Công ty TNHH Securenman Việt Nam.





- Phiếu xác nhận số 450/PXN-UBND ngày 23/02/2006 của Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Bình Dương về việc xác nhận bản đăng ký đạt tiêu chuẩn môi trường của Dự án thành lập Công ty TNHH Securenman Việt Nam.

- Giấy chứng nhận số 457/TD-PCCC ngày 27/10/2008 của Phòng cảnh sát PCCC – Công an tỉnh Bình Dương về việc thẩm duyệt về Phòng cháy và chữa cháy công trình Nhà xưởng giai đoạn 2 Công ty TNHH Securenman Việt Nam.

- Công văn số 01/CV-SCM ngày 29/05/2009 của Công ty TNHH Securenman Việt Nam về việc xin cấp Giấy phép xây dựng cho các công trình Nhà kho giai đoạn 2 Công ty TNHH Securenman Việt Nam.

- Quyết định số 02/QĐ-SCM ngày 29/05/2009 của Tổng Giám đốc Công ty TNHH Securenman Việt Nam về việc phê duyệt báo cáo kinh tế kỹ thuật công trình Nhà kho giai đoạn 2 Công ty TNHH Securenman Việt Nam.

#### 4. Kiến nghị:

- Phải có trách nhiệm thực hiện đầy đủ các yêu cầu của cơ quan chức năng về đảm bảo an toàn phòng cháy, chữa cháy trong suốt quá trình triển khai xây dựng và hoạt động.

- Phải có trách nhiệm thực hiện đầy đủ các nội dung đã cam kết về đảm bảo các điều kiện vệ sinh môi trường như trong Bản cam kết bảo vệ môi trường đã được cấp thẩm quyền phê duyệt.

#### 5. Thời hạn hiệu lực:

Giấy phép này có hiệu lực khởi công xây dựng trong thời hạn 01 năm kể từ ngày cấp; quá thời hạn trên thì phải xin gia hạn giấy phép./.

Thủ Dầu Một, ngày 04 tháng 6 năm 2009

TRƯỞNG BAN

Nơi nhận:

- Như trên;
- Phòng QLQH và XD;
- Lưu VT.



Trần Văn Liễu







越南鋼木門 實業有限公司  
CÔNG TY TNHH SECURENM









越南  
CÔNG TY



越南鋼木門 責任有限公司  
CÔNG TY TNHH SECURENMAN VIỆT NAM





門 責任有限公司  
ECURENMAN VIET NAM













南鋼木業  
CÔNG TY TNHH SECURITY ANH VIỆT NAM





















